

千古独存奇书 千古独存奇书
旷世稀有宝典 旷世稀有宝典
秘籍珍藏本 秘籍珍藏本

千金方

（备急千金要方）

唐·孙思邈 著

上

日本影印

宋代刊本

首次披露

吉林人民出版社



唐·孙思邈(公元581—682)

野樹人廣眾之中皆亦如之凡山水有沙風處勿在中浴
害人欲渡者隨驅馬後急渡不傷人有水弩處射人影即死
欲渡水者以物打水其弩即散急渡不傷人諸山有孔云入
採寶者惟三月九月餘月山閉氣交死也凡人空腹不用見
尸臭氣入鼻舌上白起口常臭欲見尸者皆須飲酒見之能
辟毒遠行謂說中逢河勿洗面生烏黥

房中補益第八

論曰人年四十已下多有放恣四十已上即頓覺氣力一時
衰退衰退既至衆病蜂起久而不治遂至不救所以彭祖曰
以人療人眞得其甚具故年至四十須識房中之術夫房中

前 言

《千金方》一名《备急千金要方》，为唐·孙思邈撰。著于唐永徽三年（公元652年）。全书计三十卷，刻印于北宋治平三年（1066年）。孙真人思邈认为人命贵于千金，救人一命等于施舍千金，故著书都以千金为名。《千金要方》意思是价值千两黄金的重要药方。今据日本江户医学影摹北宋刊本，另加标点和注释出版，为首次披露。并附印“考异”于后，供读者备用。

孙思邈，京兆华原（今陕西耀县）人，生于公元581年，卒于公元682年。为道家学者、医圣、药王，他钻研诸子百家，博涉经史学术，兼通佛典。隋文帝时征为国子博士，不就。唐太宗召至京师，欲授以官职，亦不受。一生致力于医学研究工作。

孙思邈积数十年的医学经验，博采群书，汇各家之长，删繁就简，著成本书。序例首先以“大医习业”、“大医精诚”为题，强调作为一个医生除具有精湛的医学修养外，还必须有不求名利、不辞劳苦为病人服务的高尚医德。并在妇、儿两科方面，更有著者的卓识。如“妇人方”及“少小婴孺方”两项中，对妇科疾病特殊性，小儿疾病护理的重要性论述尤详。连同五官、内、外各科疾病，全书收方五千余首，以外尚包括针灸一千余条，而且全部以论带方，中肯允当，为后世所推崇。书中所详述的救急、食疗、养生、气功、按摩等内容，尤为他书所不及。本书不仅反映了著者本人长期的医疗实践经验，同时还刊载了唐以前医药文献的珍贵资料，其中如郭玉、范汪等各家之著，多赖此书得以部分

2013/12/5

保存和流传。因此，本书是学习和研究、整理祖国医学遗产的重要参考书。一千多年来，对中医学术的发展，起着重要的作用。

但是，著者由于受当时历史条件的限制，书中夹杂一些不当的内容，希望读者在学习中吸取精华，抛弃糟粕。

影宋本《备急千金要方》序

盖闻医经经方，性命所系，固已为至巨至急，择于医经经方之书，拔其精且善者，槧版以被之宇内，贻诸后世，其为深仁广泽，更何如哉！我列祖好生之德，根之天性，既图治于圣经，而尤深拳拳乎疾医一职，是以庆元鞶囊以还，乃遍搜罗医籍，充诸书府。尔来世德作求，迨享保中，屡刊布方书以贻后世，天下沐其深仁广泽，盖不唯如膏雨也。

宽政初载，乃一新医学，比年以来，百度毕张，凡其所以教养劝勉之具，靡不至焉。但刊印医书费，皆出医官私费，无有官刻也。臣等滥竽医僚，大惧经方至急，而不能择其书之精且善者，广布诸天下后世，无以称我大府列代好生至意也。尝窃考之，晋唐以降，医籍浩繁，其存而传于今者，亦复何限？求其可以扶翊长沙，绳尺百世者，盖莫若孙思邈《千金方》者焉。

是书皇国向传唐代真本，惜仅存第一卷，其余寂无闻焉。若今世所传，系明人传刻道藏本，率意删改，疑误宏多，强分卷帙，极失本真。世亦往往传原版文字颇正，稍如可观，而仍不免时有疑误，则均未为精善也。独米泽太守上杉氏所藏宋槧一部，较诸原版，笔画端楷，更为清朗，捡其缺讳，其为北宋刊本不疑。间有乾淳间补刻，亦唯寥寥数纸，则仍是为林亿等校正之旧，厘然可覆按也。盖是本元明以后，久既属绝响。是以康熙中张璐撰《千金方衍义》，称照宋刻本，校其文字，却同明代坊刻。乾隆《四库全书总目》亦特载道藏本，则知其既佚也。是本每卷有金泽

文库印记，实系北条显时旧藏原本。距今五百余年，而此一部岿然独存，真为天壤间绝无仅有之秘籍矣。

臣等窃以为孙氏书之传于今者，未有若是本精且善者，而及今不传，恐日后遂归晦昧湮灭，不可复问，宁不大旷厥职，上负大府列代好生至意乎！将同人共商，各捐私货以付梓也。曾闻之朝，而不图朝旨，为发帑金俾刊之医学。臣等逢此盛举，尤属旷典，亟倩好手影写，选子弟才俊者，鹄对点勘，靡日或辍，于是仅半岁，剞劂告竣。其第四卷只存二页，今从原版补完。其指义参差，疑尚有别风淮雨，宜从他本校治者，详加甄录，别为“考异”，以附其后，庶乎得失兼明，来者有所考信焉。

盖病情万变，唯赖文字以见之，则一字或失，貽误不细，此录之所以不得已也。顾念臣等向校刊原版《千金翼方》，置之医学，尝叹为希觐。此刻之成也，孙氏之书双璧相合，再显我日域，不其传欤！抑知物之显晦，虽有数存焉，固未必不应昌期，以焕发幽光，非偶然也。

臣等不堪跃喜，敢忘驽钝，勉竭涓埃，窃幸医学之日以益盛，人材之日以益长。人人循真人之津梁，究长沙之奥突，则凡在医官莫不钦赖，而在海内为医者，得由以各明其术，尊其道焉。则大府列代之深仁广泽，天下莫不沾濡。当代绍述之功，衣被于宇内者，尤将永世而无穷矣。

嘉永二年二月十五日，侍医尚药医学教谕法印臣多纪元坚，西城侍医医学教谕兼督务法眼臣多纪元昕，内直医官医学教谕法眼臣小岛尚质等谨序。

新校《备急千金要方》序

昔神农遍尝百药，以辨五苦六辛之味，逮伊尹而汤液之剂备；黄帝欲创九针，以治三阴三阳之疾，得岐伯而砭艾之法精。虽大圣人有志于拯民之瘼，必待贤明博通之臣，或为之先，或为之后，然后圣人之所为，得行于永久也。医家之务，经是二圣二贤，而能事毕矣。后之留意于方术者，苟知药而不知灸，未足以尽治疗之体；知灸而不知针，未足以极表里之变。如能兼是圣贤之缊者，其名医之良乎！

有唐真人孙思邈者，乃其人也。以上智之材，抱康时之志，当太宗治平之际，思所以佐及后庇民之事，以谓上医之道，真圣人之政而王官之一守也。而乃祖述农黄之旨，发明歧挚之学，经掇扁鹊之难方，采仓公之禁，仲景黄素，元化绿袄，葛仙翁之必效，胡居士之经验，张苗之药对，叔和之脉法，皇甫谧之三部，陶隐居之百一，自余郭玉、范汪、僧坦、阮炳上极文字之初，下迄有隋之世，或经或方，无不采摭，集诸家之所秘要，去众说之所未至，成书一部，总三十卷，目录一通。

脏腑之论，针艾之法，脉证之辨，食治之宜，始妇人而次婴童，先脚气而后中风、伤寒、痈疽、消渴、水肿，七窍之病，五石之毒，备急之方，养性之术，总篇二百三十二门，合方论五千三百首。莫不十全可验，四种兼包，厚德过于千金，遗法传于百代，使二圣二贤之美，不坠于地。而世之人得以阶近而至远，上识于三皇之奥者，孙真人善述之功也！然以俗尚险怪，我道纯正，

不述剖腹易心之异；世务径省，我书浩博，不可道听途说而知。是以学寡其人，浸以纷靡，贤不继世，简编断缺。不知者，以异端见黜；好之者，以阙疑辍功。

恭惟我朝以好生为德，以广爱为仁，乃诏儒臣，正是坠学。臣等术谢多通，职专典校，于是请内府之秘书，采道藏之别录，公私众本，搜访几遍，得以正其讹谬，补其遗佚。文之重复者削之，事之不伦者缉之，编次类聚，期月功至。纲领虽有所立，文义犹或疑阻，是用端本以正末，如《素问》、《九墟》、《灵枢》、《甲乙》、《太素》、《巢源》诸家本草，前古脉书，《金匱玉函》、《肘后备急》、《谢士秦删繁方》、《刘涓子鬼遗论》之类，事关所出，无不研核。尚有所阙，而又溯流以讨源，如《五鉴经》、《千金翼》、《崔氏纂要》、《延年秘录》、《正元广利》、《外台秘要》、《兵部手集》、《梦得传信》之类，凡所派别，无不考理，互相质正，反复稽参，然后遗文疑义，焕然悉明，书虽是旧，用之惟新。可以济函灵，裨乃圣好生之治；可以传不朽，副上主广爱之心。非徒为太平之文致，实可佐皇极之锡福。校讎既成，缮写伊始，恭以上进，庶备亲览。

太子右赞善大夫臣高保衡，尚书都官员外郎臣孙奇，尚书司封郎中充秘阁校理臣林亿等谨上。

新校《备急千金要方》例

《千金方》旧有例数十条，散在诸篇，凡用一法皆宜遍知之，虽素熟其书者，临事尚虑有所遗失，况仓卒遭疾，按证为治，不能无未达之感。及新加撰次，不可无法，今撮集旧凡，并新校之意，为例一篇，次于今序之末，庶后之施用者，无疑滞焉。

凡和剂之法，有斤、两、升、合、尺、寸之数，合汤药者不可不知。按吴有复秤、单秤，随有大升、小升，此制虽复纷纭，正惟求之太深，不知其要耳。陶隐居撰《本草序录》，一用累黍之法，神农旧秤为定，孙思邈从而用之。孙氏生于隋末，终于唐永淳中，盖见隋志、唐令之法矣。则今之此书，当用三两为一两，三升为一升之制。世之妄者乃为古今之人，大小有异，所以古人服药剂多。无稽之言，莫此为甚！今之用药，定以三两为今一两，三升为今一升。方中虽皆复有用尺寸处，旧例已有准折斤两法，今则不复重述也。

凡古方治疾，全用汤法，百十之中未有一用散者。今世医工，汤散未辨，宜其多说异端，承疑传谬。按汤法咬咀，为各切如麻豆，散法治筛。为治择真筛。卒病贼邪，须汤以荡涤；长病痼疾，须散以渐渍。此古人用汤液煮散之意也。后世医工惟务力省，一切为散，遂忘汤法，传用既久，不知其非，一旦用汤，妄生疑讶。殊不知前世用汤，药剂虽大而日饮不过三数服，而且方用专一；今人治病，剂科虽薄而数药竞进，每药数服。以古较今，岂不今反多乎！又昔人长将药者，多作煮散法，盖取其积日之功，故每用一方寸匕为一服，多不过三方寸匕，然而须以帛裹，煮时微微振

动，是古人之意，岂须欲多服药哉？又服丸之法，大率如梧子者二十丸，多不过三十四十九。及服散者，少则刀圭钱五匕，多则方寸而已。岂服汤特多，煮散丸散则少乎？是知世人既不知斤、两、升、合之制，又不知汤液煮散之法。今从旧例，率定以药二十古两，水一小斗煮，取今一升五合，去滓，分三服。自余利汤欲少水而多取数，补汤欲多水而少取数，各依方下别法。

凡古经方用药，所有熬练节度，皆脚注之，今方则不然，撮合诸家之法而为合和一篇，更不于方下各注。各注则徒烦而不备，集出则详审而不烦，凡合和者于第一卷检之。常用乌头，止言炮裂，此物大毒，难循旧制，当依治历节防己汤云：凡用乌头，皆去皮熬令黑，乃堪用，不然至毒人，特宜慎之。又桂本煨火，所不可近，若妇人妊娠，又虑动胎，当依恶阻篇茯苓丸方云：妊娠忌桂，故熬而用之。又方中用大黄者，当依治痢疸地黄丸方云：薄切，五升米下蒸熟，暴干用之。

凡诸方用药，多出神农本经，但古今不同，详略或异，施于达者不假缕陈，与众共之。事须诂詁，古文从简，则茱萸浑于山吴，门冬隐于天麦，椒不判于秦蜀，荆罔分于牡蓼。今则检从本草，各以一二而详之。又近世用药，相承其谬，若不辨正，为损滋多。求真朱者，罕知朱砂之为末，多以水银朱充用；择通草者，鲜知木通之别号，皆以通脱木为名。以杜蘅而当细辛，用黄耆而得苜蓿。白蒺藜蒺藜之伪，以刺者为良；青木香木香之佳，以土者为恶。桂心盖取其枝中之肉，狗脊何尚乎金色之毛？山梔子、梔子本为一物，诃梨勒、诃子元无二条；槟榔大腹古昔用之无别，枳实、枳壳后世曲生异端；蚱蝉以声而命名，用哑者则显知其谬；胡麻以国而为号，以乌者正得其真；天南星、虎掌名异而实同，茵陈蒿、茵陈名同而实异。斯实药家之消息，为医者可不留心。又如白术一物，古书惟只言术，近代医家咸以术为苍术，今则加以白字。庶乎临用无惑矣？

凡诸方中用药，间复有不出本草旧经者，咸名医垂记或累世传良，或博闻有验，或自用得力，故孙氏不得而弃之，传之方来，岂小补哉！

凡古名贤治病，多用生命以济灾急，虽曰贱畜贵人，至于爱命，人畜一也，损彼益己，物情同患，况于人乎！夫杀生求生，去生更远，今之此方，所以不用生命物为药也。其虻虫、水蛭辈市有先死者，可市而用之，不在此例。又云用鸡子者，皆取先破者用之，完者无力。

凡古今病名率多不同，缓急寻检，常致疑阻，若不判别，何以示众？且如世人呼阴毒、伤寒，最为剧病，尝深迹其由。然口称阴毒之名，意指少阴之证，病实阴阳之候。命一疾而涉三病，以此为治，岂不远而殊，不知阴毒、少阴、阴阳自是三候，为治全别。古有方证，其说甚明，今而混淆，害人最急。又如肠风脏毒、咳逆、慢惊，遍稽方论，无此名称，深穷其状，肠风乃肠痔下血，脏毒乃痢之虫毒，咳逆者哕逆之名，慢惊者阴痫之病。若不知古知今，何以为人司命？加以古之经方言多雅奥，以利为滞下，以蹶为脚气，以淋为癰，以实为秘，以天行为伤寒，以白虎为历节，以膈气为膏肓，以喘嗽为欬逆，以强直为痉，以不语为瘖，以缓纵为痺，以怔忡为悸，以痰为饮，以黄为瘴，诸如此类，可不讨论？而况病有数候相类，二病同名者哉！宜其视伤寒、中风、热病、温疫，通曰伤寒；腹胀、鼓胀、肠覃、石瘕，率为水气；疗中风专用乎痰药，指带下或以为劳疾；伏梁不辨乎风根，中风不分乎时疾。此今天下医者之公患也，是以别白而言之。

凡方后旧有禁忌法，或有或无，或详或略，全无类例，今则集诸药反、恶、畏、忌及诸杂忌为一篇，凡服饵者于第一卷检之。凡下丸散不云酒水饮者，本方如此，而别说用酒水饮，则是可通用三物服也。

凡诸方论咸出前古诸家，及唐代名医加减为用而各有效，今则遍寻诸家，有增损不同者，各显注于方下，庶后人用之，左右

逢其原也。

凡诸卷有一篇治数病者，今则各以类次，仍于卷首目下注云某病附焉。

凡诸方与篇、题，各不相符者，卒急之际，难于寻检，今则改其詮次，庶几历然易晓。

凡诸方有一方数篇重出，主治不殊者，则去之。各有治疗者，则云方见某卷某篇。

凡诸篇类例之体，则论居首，脉次之，大方在前，单方次之，针灸法处末焉。缓急检之，繁而不杂也。

妇人卷中有虚损一篇，补益一篇，事涉相类，详而察之，亦自有条。诸丸大方皆在补益；诸汤与煎尽属虚损。又头面篇中，备载风眩之治，小肠腑卷重出风眩一门，求之类例，不当复出，盖前篇杂疏诸家之法，广记而备言之，后篇特记徐嗣伯十方，欲后人知所适从耳。

凡妇人之病比之男子，十倍难治，所以别立方也。若是四时节气为病，虚实冷热为患者，故与丈夫同也。其杂病与丈夫同者，散在诸卷。

凡小儿之病与大人不殊，惟用药有多少为异，其惊痫、客忤、解颅、不行等八九篇合为一卷，自余下利等方并散在诸篇中，可披而得也。

凡针灸孔穴已具明堂篇中，其逐篇诸穴多有不与明堂同者，及明堂中所无者，亦广记当时所传得效者耳，故不必尽同旧经也。

凡诸卷中用字，文多假借，如“乾”作“干”，“屎”字作“矢”，“锐”字作“兑”，其类非一，今则各仍旧文，更不普加改定，亦从古之意也。

凡诸方论，今各检见所从来及所流派，比欲各加题别，窃为非医家之急，今但按文校定，其诸书之名则隐而不出，以成一家之美焉。

目 录

前言	1
影宋本《备急千金要方》序	1
新校《备急千金要方》序	1
新校《备急千金要方》例	1
千金方卷一	1
序例	1
大医习业第一	1
大医精诚第二	1
治病略例第三	3
诊候第四	5
处方第五	7
用药第六	8
合和第七	18
服饵第八	24
药藏第九	26
千金方卷二	28
妇人方·上	28
求子第一	28
妊娠恶阻第二	34
养胎第三	37

妊娠诸病第四	45
产难第五	55
子死腹中第六	58
逆生第七	60
胞衣不出第八	61
下乳第九	63
千金方卷三	67
妇人方·中	67
虚损第一	67
虚烦第二	72
中风第三	74
心腹痛第四	81
恶露第五	85
下痢第六	90
淋渴第七	93
杂治第八	95
千金方卷四	104
妇人方·下	104
补益第一	104
月水不通第二	109
赤白带下崩中漏下第三	117
月水不调第四	129
千金方卷五上	133
少小婴童方·上	133
序例第一	133
初生出腹第二	136
惊痫第三	141

客忤第四.....	150
伤寒第五.....	155
千金方卷五下	161
少小嬰孺方·下	161
咳嗽第六.....	161
癰结胀满第七.....	164
痈疽瘰癧第八.....	169
小儿杂病第九.....	178
千金方卷六上	191
七窃病·上	191
目病第一.....	191
鼻病第二.....	203
口病第三.....	210
舌病第四.....	218
唇病第五.....	219
千金方卷六下	223
七窃病·下	223
齿病第六.....	223
喉病第七.....	226
耳疾第八.....	231
面药第九.....	239
千金方卷七	252
风毒脚气	252
论风毒状第一.....	252
汤液第二.....	259
诸散第三.....	268
酒醴第四.....	271

膏第五.....	276
千金方卷八	280
诸风	280
论杂风状第一.....	280
诸风第二.....	284
贼风第三.....	295
偏风第四.....	302
风痺第五.....	306
风懿第六.....	308
角弓反张第七.....	312
风痺第八.....	314
千金方卷九	317
伤寒·上	317
伤寒例第一.....	317
辟温第二.....	321
伤寒膏第三.....	326
发汗散第四.....	327
发汗汤第五.....	329
发汗丸第六.....	335
宜吐第七.....	335
宜下第八.....	337
发汗吐下后第九.....	339
千金方卷十	344
伤寒·下	344
伤寒杂治第一.....	344
劳复第二.....	350
百合第三.....	353